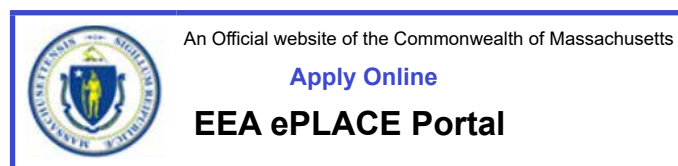


BẢN TIN THI VÀ CẤP GIẤY PHÉP SỬ DỤNG THUỐC TRỪ SÂU CY 2023

Kính Gửi Thí Sinh Thi và Xin Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu:

Bản Tin Thi và Cấp Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu là hướng dẫn thi nhằm mục đích lấy giấy phép hoặc chứng nhận sử dụng thuốc trừ sâu của Massachusetts.

Sở Tài Nguyên Nông Nghiệp Massachusetts, Chương Trình Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu (Sở) hiện nay sử dụng hệ thống “e-Licensing” (cấp phép điện tử) do Cổng Thông Tin EEA ePlace cung cấp và một hệ thống thi trực tuyến được cung cấp thông qua Everblue Online Training. Tất cả các hoạt động đăng ký thi, các buổi thi trực tuyến, kết quả, đơn đăng ký giấy phép và gia hạn giờ đây sẽ sử dụng các hệ thống trực tuyến này. Chúng tôi không còn lên lịch thi “trực tiếp” nữa.



Sở Tài Nguyên Nông Nghiệp Massachusetts (MDAR) tổ chức các kỳ thi trực tuyến không được xem tài liệu, sử dụng webcam để theo dõi các buổi thi của bạn, như một cuộc kiểm tra hiệu suất thích hợp để đo lường năng lực sử dụng, ứng dụng và bán thuốc trừ sâu ở Massachusetts.

Vui lòng dành ra thời gian cần thiết để đọc bản tin này và làm quen với các thời hạn theo quy định cũng như các quy trình trực tuyến để bạn có thể nhận được giấy phép hoặc chứng nhận sử dụng thuốc trừ sâu tại Khối Thịnh Vượng Chung Massachusetts.

Vui lòng lưu ý rằng tất cả hoạt động đăng ký thi hiện nay bao gồm một khoản thanh toán trong Cổng Thông Tin ePLACE và khoản thanh toán cho Everblue Online Training! Vui lòng xem lại thông tin trong bản tin này và truy cập trang web Cổng Thông Tin EEA ePLACE để bắt đầu đăng ký trực tuyến.

Trân trọng,

Steven Antunes-Kenyon

Điều Phối Viên Các Hoạt Động Liên Quan Đến Thuốc Trừ Sâu



Truy cập trang web của Chương Trình Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu của MDAR tại:

www.mass.gov/pesticide-examination-and-licensing

Bản Tin CY 2034	Số Trang
▶ Sơ Lược	2
▶ Thông Tin Chung	3
▶ Xác định thông tin xác thực về thuốc trừ sâu (giấy phép hoặc chứng nhận) cần thiết	3
▶ Đặt mua các tài liệu học tập cần thiết	3
▶ Đăng ký thi và thực hiện cả hai khoản thanh toán trực tuyến	3
▶ Làm bài thi sử dụng thuốc trừ sâu	3
▶ Nhận thông báo kết quả thi	4
▶ Nhận giấy phép hoặc chứng nhận	5
▶ Duy trì giấy phép hoặc chứng nhận	5
▶ Tiếp tục với thuốc trừ sâu cần thiết	6
▶ Nộp Bằng Chứng Bảo Hiểm	6
▶ Mẫu Đơn Đặt Mua Tài Liệu Hướng Dẫn Tự Học hoặc Đặt Hàng Trực Tuyến qua	7-8
www.umassextensionbookstore.com	
▶ Hội Thảo Luyện Thi Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu (Cốt Lõi)	9
▶ Giới Thiệu về Hệ Thống Thi Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu Trực Tuyến Mới của MDAR	10-11
▶ Email Đăng Ký Thi của Cổng Thông Tin EEA ePLACE	12
▶ Liên Kết Thanh Toán Thi Trực Tuyến Everblue và Email Liên Kết Truy Cập Bài Thi	13
▶ Mẫu Sơ Yếu Lý Lịch Mẫu cho Kỳ Thi Chứng Nhận Thương Mại	14
▶ Những Câu Hỏi Thường Gặp	15

SƠ LƯỢC

	#1 Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu (Cốt Lõi)	#2 Chứng Nhận Tư Nhân	#3 Chứng Nhận Thương Mại	#4 Giấy Phép Đại Lý	#5 Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước
Đối Tượng?	Nếu bạn có ý định làm công việc <i>liên quan đến thuốc trừ sâu</i>, sử dụng thuốc trừ sâu thông dụng làm thuê và chưa từng có giấy phép sử dụng thuốc trừ sâu trước đó, bạn phải có Giấy Phép Sử Dụng. Giấy này thường được lấy bởi các cá nhân làm việc trong ngành Diệt Trừ Sâu Bọ, Chăm Sóc Bãi Cỏ, Chăm Sóc Cảnh Quan và Cây Cảnh – không phải trong ngành nông nghiệp. Điều này cũng bao gồm những cá nhân không làm thuê chẳng hạn như người trông coi tòa nhà văn phòng, chủ nhà chung cư, người trông coi, nhân viên bảo trì chung cư, giám sát sân golf.	Nếu bạn có ý định sản xuất hàng hóa nông nghiệp sử dụng thuốc trừ sâu hạn chế sử dụng trên khu đất do bạn hoặc chủ lao động của bạn sở hữu hoặc thuê, thì bạn phải có Chứng Nhận Tư Nhân. Giấy này thường được lấy bởi các cá nhân là nông dân và người trông nông sản.	Bạn phải tham gia và vượt qua kỳ thi phân loại Chứng Nhận Thương Mại thích hợp và có hai năm kinh nghiệm liên quan (xem Mẫu Sơ Yếu Lý Lịch đính kèm ở trang 13). Nếu bạn có ý định thực hiện công việc liên quan đến thuốc trừ sâu sử dụng thuốc trừ sâu hạn chế sử dụng ở hình thức làm thuê hoặc không làm thuê thì bạn phải có Chứng Nhận Thương Mại. Tương tự như Giấy Phép Sử Dụng (Cốt Lõi), giấy này thường được lấy bởi các cá nhân làm việc trong các ngành Diệt Trừ Sâu Bọ, Chăm Sóc Bãi Cỏ, Chăm Sóc Cảnh Quan và Chăm Sóc Cây.	Nếu bạn có ý định làm công việc <i>bán thuốc trừ sâu hạn chế sử dụng</i>, bạn phải có Giấy Phép Đại Lý. Giấy này được lấy bởi các cá nhân làm việc cho các nhà phân phối và đại lý bán thuốc trừ sâu	Nếu bạn là Nhân Viên Chính Phủ Thành Phố, Tiểu Bang hoặc Liên Bang và có ý định áp dụng các công thức khô của thuốc diệt ấu trùng muỗi cho các Hồ Chứa Nước hoặc công thoát nước mưa, bạn phải có Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước. Chỉ Đối Với Nhân Viên Chính Phủ
Đăng Ký Thi và Lệ Phí Thi Trực Tuyến	\$75 + \$25	\$125 + \$25	\$125 + \$25	\$125 + \$25	\$0 + \$25
Thời Gian Cho Phép Đối Với Thi Trực Tuyến	125 câu hỏi (2 Giờ)	125 câu hỏi (2 Giờ)	125 câu hỏi (2 Giờ)	125 câu hỏi (2 Giờ)	50 câu hỏi (1 Giờ)
Điểm Đạt	70% (87 trở lên trong số 125)	75% (94 trở lên trong số 125)	75% (94 trở lên trong số 125)	75% (94 trở lên trong số 125)	70% (35 trở lên trong số 50)
Hội Thảo Thi	Hội Thảo Đào Tạo Giấy Phép Sử Dụng được cung cấp thông qua Chương Trình Giáo Dục về Thuốc Trừ Sâu của UMass Extension. Xem Trang 14	Không Khả Dụng	Không Khả Dụng	Không Khả Dụng	Không Khả Dụng
Tài Liệu Học (Xem mẫu đơn đặt hàng trang 9 - 10)	Tài Liệu Hướng Dẫn Cốt Lõi có phụ lục, Đạo Luật Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu và Các Quy Định về Thuốc Trừ Sâu của Massachusetts	Tất Cả Các Tài Liệu Học Cốt Lõi Được Liệt Kê và Tài Liệu Hướng Dẫn Lấy Chứng Nhận Tư Nhân Tương Ứng	Tất Cả Các Tài Liệu Cốt Lõi Được Liệt Kê và Tài Liệu Hướng Dẫn Lấy Chứng Nhận Thương Mại Tương Ứng	Tất Cả Tài Liệu Học Cốt Lõi Được Liệt Kê và Gói Tài Liệu Học Đánh Cho Đại Lý	Tài Liệu Hướng Dẫn Luyện Thi Lấy Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước (tải xuống miễn phí)
Bảo hiểm	Bắt buộc	Không bắt buộc	Bắt buộc	Không Được Yêu Cầu	Không Được Yêu Cầu
Lệ Phí Giấy Phép	\$100	\$100	\$ 150	\$ 300	
Ngày Hết Hạn	31 tháng 12	31 tháng 12	31 tháng 12	28 hoặc 29 tháng 2	31 tháng 12
Giáo Dục Thường Xuyên	6 Giờ tiếp xúc	12 Giờ tiếp xúc	12 giờ tiếp xúc mỗi phân loại	3 Giờ tiếp xúc	Không Áp Dụng
Phí Gia Hạn Hàng Năm	\$100	\$100	\$ 150	\$ 300	Không Áp Dụng

Truy cập trang web Chương Trình Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu của MDAR tại www.mass.gov/pesticide-examination-and-licensing

INFORMATION GÉNÉRALE

XÁC ĐỊNH NHU CẦU CHỨNG NHẬN SỬ DỤNG THUỐC TRỪ SÂU CỦA BẠN

Bước đầu tiên là xác định loại giấy phép hoặc chứng nhận sử dụng thuốc trừ sâu nào bạn cần. Như đã nêu ở trang 2, ở Massachusetts có 4 loại giấy phép (license) sử dụng thuốc trừ sâu khác nhau và một loại giấy cho phép (permit). Những giấy này tương ứng với 5 loại đăng ký thi riêng biệt:

- #1) Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu (Cốt Lõi)
- #2) Giấy Phép Chứng Nhận Tư Nhân (**Nông Nghiệp**)
- #3) Giấy Phép Chứng Nhận Thương Mại
- #4) Giấy Phép Đại Lý
- #5) Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước

► **Chọn #1 Giấy Phép Sử Dụng 1 (cốt lõi) nếu bạn chưa từng có giấy phép sử dụng thuốc trừ sâu ở Massachusetts**, hoặc nếu bạn đã có và nó đã qua 5 năm trở lên, và bạn dự định sử dụng thuốc trừ sâu trên khu đất của người khác ở dạng **làm thuê** hoặc như một phần nghĩa vụ công việc hiện tại của bạn trên khu đất của chủ lao động hoặc được chủ lao động của bạn thuê. Giấy phép này không dành cho nông dân hoặc công nhân sản xuất hàng hóa nông nghiệp.

► **Chọn #2 Chứng Nhận Tư Nhân** nếu bạn là người trồng trọt hoặc nông dân hoặc làm việc trong lĩnh vực nông nghiệp và dự định sử dụng thuốc trừ sâu hạn chế sử dụng (RUP) trên đất do bạn hoặc chủ lao động của bạn sở hữu hoặc thuê **với mục đích trồng trọt hàng hóa nông nghiệp**. Hàng hóa nông nghiệp có thể bao gồm, nhưng không giới hạn, các sản phẩm như nam việt quất, khoai tây, cà chua, cây nhà kính, cỏ, cây giống, việt quất, táo, bắp và các loại cây trồng khác, v.v.

► **Chọn #3 Chứng Nhận Thương Mại** nếu bạn đã có Giấy Phép Sử Dụng (cốt lõi) ở Massachusetts hoặc chứng nhận từ hai (2) năm trở lên trong năm (5) năm vừa qua, và bạn dự định sử dụng thuốc trừ sâu hạn chế sử dụng (RUP) trên khu đất của người khác ở dạng **làm thuê**.

► **Chọn #4 Giấy Phép Đại Lý** nếu bạn dự định **BÁN** thuốc trừ sâu hạn chế sử dụng (RUP).

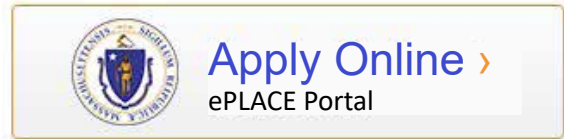
► **Chọn #5 Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước** nếu bạn là nhân viên chính phủ và muốn xử lý các hồ chứa nước hoặc hệ thống thoát nước mưa có chứa ấu trùng muỗi.

ĐẶT MUA TÀI LIỆU HỌC

Một khi bạn đã xác định được loại chứng nhận hoặc giấy phép sử dụng thuốc trừ sâu nào bạn cần, bạn nên đặt mua tài liệu học. Do thời gian làm việc có hạn, thông thường bạn nên đặt tài liệu tự học trực tuyến hoặc qua Bưu Chính Hoa Kỳ (ĐẾN 10). Hãy hiểu rằng sẽ mất vài tuần để nhận được tài liệu hướng dẫn.

<https://www.mass.gov/guides/applying-for-a-pesticide-exam-license-and-renewal-through-the-eplace-portal>

Nếu bạn chuyển sang sử dụng **Mẫu Đơn Đặt Hàng Tài Liệu Hướng Dẫn** (ĐẾN TRANG 9), bạn sẽ lưu ý rằng các hộp tự học được đánh số tương ứng với các loại chứng nhận và giấy phép được thảo luận trên trang này. Chọn **SỐ HỘ TỰ HỌC** tương ứng với số liên quan đến loại chứng nhận hoặc giấy phép bạn cần. Đặt mua tất cả các tài liệu học được cho biết trong hộp.



Sở Tài Nguyên Nông Nghiệp Massachusetts, Chương Trình Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu (Sở) hân hạnh thông báo về việc triển khai thi và cấp phép trực tuyến thông qua quan hệ đối tác với Cổng Thông Tin EEA ePlace và Everblue Online Training. Tất cả các hoạt động đăng ký thi, các buổi thi, kết quả, và đơn đăng ký giấy phép sẽ sử dụng các hệ thống trực tuyến mới này. Không còn phải lo lắng về các buổi thi trực tiếp hoặc lịch thi nữa.

Một khi bạn đã sẵn sàng đăng ký thi, bạn sẽ cần phải tạo một tài khoản trên trang web Cổng Thông Tin EEA ePLACE. Hệ thống trực tuyến này sẽ là nơi lưu trữ hồ sơ thi và cấp phép của bạn, và sẽ cho phép bạn đăng ký các kỳ thi lấy giấy phép sử dụng thuốc trừ sâu và nộp đơn xin giấy phép hoặc phân loại liên quan.

MDAR đã chuẩn bị hướng dẫn chi tiết từng bước có thể được tìm thấy trên Mass.gov, nhưng bên dưới là bản phân tích nhanh về quy trình:

- Đăng ký/thanh toán lệ phí thi trong EEA ePLACE
- Hoàn tất thanh toán cho Everblue đối với Thi Trực Tuyến
- Làm bài thi trên Everblue Online System
- Nhận Kết Quả Thi từ EEA ePLACE
- Nộp Đơn Xin Cấp Giấy Phép và Bằng Chứng Bảo Hiểm (nếu được yêu cầu)
- Nhận Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu qua email
- Gia hạn giấy phép thông qua Cổng Thông Tin EEA ePLACE

Để tạo tài khoản, bạn sẽ cần có một địa chỉ email hợp lệ để Cổng Thông Tin EEA ePLACE và Everblue sẽ gửi tất cả các thông báo, và các liên kết thanh toán và thi trực tuyến.

Hành trình Thi và Xin Giấy Phép Thuốc Trừ Sâu Massachusetts của bạn bắt đầu tại trang web sau đây:

Vui lòng dành ra thời gian cần thiết để xem lại Hướng Dẫn Từng Bước về Đăng Ký Thi Lấy Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu hoặc Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước. Thời gian bỏ ra này sẽ giúp quá trình thi trực tuyến của bạn trở nên dễ dàng hơn và ít lúng túng hơn.

Việc thực hiện cả việc đăng ký thi và thanh toán lệ phí thi trực tuyến Everblue trực tuyến bằng thẻ tín dụng hoặc tài khoản vãng lai, sẽ hoàn tất giao dịch nhanh hơn và cung cấp xác nhận và biên nhận ngay lập tức qua email.

Lệ Phí Thi trong Cổng Thông Tin EEA ePLACE

#1 Thi Lấy Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu (cốt lõi)	\$75
#2 Thi Lấy Chứng Nhận Tư Nhân	\$125
#3 Thi Lấy Chứng Nhận Thương Mại	\$125
#4 Thi Lấy Giấy Phép Đại Lý	\$125
#5 Thi Lấy Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước	Miễn phí
Một khoản phí danh nghĩa áp dụng cho tất cả các giao dịch thanh toán trực tuyến trong Cổng Thông Tin EEA ePLACE.	

Lệ Phí Thi Trực Tuyến Everblue

Tất cả các Buổi Thi Trực Tuyến đều áp dụng cùng khoản phí	\$25
---	------

Vui lòng lưu ý: Cổng Thông Tin EEA ePLACE mới hợp tác với Everblue Online Training, tổ chức các bài thi cấp phép sử dụng thuốc trừ sâu thông qua máy tính xách tay hoặc máy tính để bàn của bạn.

Bạn không còn cần phải lo lắng về việc lên lịch ngày thi hoặc di chuyển đến các địa điểm thi để làm bài thi. Tất cả bài thi có thể được hoàn thành bằng cách sử dụng máy tính có hỗ trợ webcam và micrô.

Vì không có kỳ thi trực tiếp nên không có Danh Sách Thi hoặc Kết Quả được đăng trực tuyến. Sau khi bạn thanh toán thành công \$25 cho Everblue Online Training, bạn sẽ có **120 ngày** để hoàn thành bài thi trực tuyến.

Ngày thi của bạn là ngày bạn hoặc chủ lao động của bạn chọn để bạn làm bài thi.

Yêu Cầu về Máy Tính

Bạn phải sử dụng máy tính xách tay hoặc máy tính để bàn có webcam và micrô. Máy tính xách tay hoặc webcam sẽ cần phải có khả năng di động để hiển thị môi trường xung quanh bạn thông qua tính năng “room scan” (quét phòng). Máy tính có thể là PC hoặc Macintosh nhưng KHÔNG ĐƯỢC là Chromebook hoặc điện thoại thông minh hay máy tính bảng.

Bạn chỉ được sử dụng một kết nối internet đáng tin cậy. Bạn không được thay đổi mạng một khi bài thi bắt đầu.

Hệ Thống Everblue Sử Dụng Webcam và Micrô Của Bạn Để Ghi Lại Buổi Thi Của Bạn

Không được cố thay đổi mạng máy tính một khi bài thi bắt đầu - vì buổi thi sẽ kết thúc đột ngột.

Đảm bảo rằng webcam và micrô của bạn không bị che hoặc chặn trong suốt thời gian thi.

Nếu tại bất kỳ thời điểm nào không nhìn thấy bạn qua webcam, bạn có thể bị cho là gian lận và bị loại. Đừng nhìn xuống hoặc nhìn ra khỏi màn hình--hãy tập trung vào bài thi.

Một khi buổi thi bắt đầu, thí sinh chỉ nên sử dụng chuột máy tính để điều hướng bài thi.

Lưu ý rằng tất cả các buổi thi đều ghi lại cả âm thanh và video để phát hiện các dấu hiệu gian lận và được xem lại cẩn thận. Bạn sẽ không được hoàn tiền nếu không tuân thủ các quy tắc bên trên.

Các Quy Tắc của MDAR cho Kỳ Thi Cấp Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu - Thực Thi Nghiêm Ngặt Áp Dụng Cho Tất Cả Các Thí Sinh!

Tất cả các Kỳ Thi Cấp Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu đều không được sử dụng tài liệu và việc sử dụng bất kỳ ghi chép, tài liệu hướng dẫn, tài liệu hỗ trợ học tập hoặc sự hỗ trợ nào khác đều bị nghiêm cấm.

Hãy tìm một căn phòng yên tĩnh và có đủ ánh sáng, ở đó bạn sẽ KHÔNG bị làm phiền. Đảm bảo rằng bạn có kết nối internet mạnh, ổn định và có đủ nguồn điện cho máy tính hoặc máy tính xách tay.

Việc tiếp cận ghi chép, tài liệu hướng dẫn, v.v. hoặc điện thoại di động hoặc các thiết bị khác trong buổi thi đều bị nghiêm cấm. Đảm bảo đi vệ sinh trước buổi thi trực tuyến. Một khi buổi thi của bạn bắt đầu, bạn không được rời khỏi phòng thi, dừng buổi thi, hoặc chặn webcam.

Là một phần của các yêu cầu của Tiểu Bang và Liên Bang, bạn sẽ được yêu cầu xuất trình giấy tờ tùy thân có hình do chính phủ cấp, ví dụ như giấy phép lái xe, hộ chiếu, hoặc căn cước quân nhân. Nếu bạn không thể xuất trình **giấy tờ tùy thân** có hình do chính phủ cấp như vậy, bạn sẽ không được phép vào bài thi.

Trong quá trình này, hình ảnh của bạn sẽ được chụp lại và sau đó được so sánh với giấy tờ tùy thân của bạn.

Hãy nhớ tất cả các bài thi đều là dạng “không được sử dụng tài liệu”. Mặc dù hệ thống thi trực tuyến có máy tính (calculator) và sổ ghi chú (notepad) tích hợp, nhưng việc sử dụng bất kỳ ghi chép, tài liệu hướng dẫn, v.v. hoặc điện thoại di động hoặc các thiết bị khác trong bài thi của bạn đều bị nghiêm cấm.

Ngoại trừ Bài Thi Cấp Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước, tất cả các bài thi khác đều có 125 câu hỏi trắc nghiệm. Tất cả các bài thi đều có giới hạn thời gian. Bạn sẽ có hai giờ để bài thi lấy giấy phép thương mại (cốt lõi) và giấy phép đại lý, hai giờ 30 phút để làm bài thi lấy chứng chỉ thương mại và tư nhân và một giờ cho Bài Thi Lấy Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước.

NHẬN THÔNG BÁO KẾT QUẢ THI

Bạn sẽ không nhận được kết quả thi ngay lập tức. Hệ Thống Thi Trực Tuyến Everblue sẽ gửi cho bạn thông báo qua email xác nhận rằng bạn đã hoàn thành bài thi, nhưng trước khi báo cáo kết quả, hệ thống không chỉ sửa bài thi của bạn, mà còn xem xét các bản ghi video và âm thanh của buổi thi của bạn. Hệ thống sẽ xem xét kỹ hành vi của bạn được ghi lại bằng webcam và micrô của bạn để tìm kiếm các dấu hiệu cho thấy bạn có thể đang gian lận.

Khi nhận thấy rằng buổi thi của bạn không có bất kỳ quan ngại hay vấn đề nào, kết quả sẽ được gửi trực tiếp đến Cổng Thông Tin EEA ePLACE và được nhập vào hệ thống dữ liệu. Thông báo về kết quả thi của bạn sẽ được tự động gửi đến địa chỉ email được duy trì như một phần của tài khoản trực tuyến của bạn. Thông báo này sẽ cho biết **ĐẠT** hoặc **KHÔNG ĐẠT** cùng với điểm thô của bài thi! Vui lòng liên hệ với Sở nếu bạn không nhận được kết quả thi trong vòng 1 tuần kể từ ngày thi.

THI LẠI

Thí sinh nào không đạt có thể thi lại theo quy định. Để thi lại, bạn phải đăng ký, lên lịch và thanh toán lệ phí thi trực tuyến mới thông qua tài khoản Cổng Thông Tin ePLACE và Everblue Online Training của bạn.

Các Quy Định về Thuốc Trừ Sâu của Tiểu Bang yêu cầu các thí sinh nào trượt kỳ thi hai lần phải chờ (3) ba tháng trước khi đăng ký lại để tham gia kỳ thi. Sau ba lần trượt thi, bạn phải chờ (1) một năm trước khi đăng ký lại.

NHẬN GIẤY PHÉP HOẶC CHỨNG NHẬN

Ngoài việc đăng ký và thanh toán lệ phí thi thông qua Cổng Thông Tin ePLACE, bạn cũng sẽ sử dụng hệ thống trực tuyến này để xin giấy phép (license) hoặc giấy cho phép (permit)!



Apply Online >
ePLACE Portal

Đơn đăng ký trực tuyến của bạn **để xin giấy phép sử dụng thuốc trừ sâu hoặc giấy phép sử dụng cho hồ chứa nước có hiệu lực trong một năm kể từ ngày thi.**

Lưu ý rằng việc thi đạt không đồng nghĩa với việc được cấp phép hoặc được phép sử dụng thuốc trừ sâu!

Để nhận được giấy phép hoặc giấy cho phép; đăng nhập vào Tài Khoản Cổng Thông Tin ePLACE của bạn và “Đăng Ký Giấy Ủy Quyền của MDAR” bằng cách sử dụng số nhận dạng tham chiếu bài thi được cung cấp cho bạn thông qua tất cả các tài liệu đăng ký, lên lịch và thông báo kết quả thi liên quan. Số này cũng được hiển thị trực tuyến và được tìm thấy trong “My Records” (hồ sơ của tôi) trong Tài Khoản Cổng Thông Tin ePLACE của bạn.

Dashboard

My Records

My Account

Bạn sẽ cần phải cung cấp thông tin được yêu cầu thông qua các mẫu đơn trực tuyến và có thể được yêu cầu tải lên một bản sao điện tử (pdf) của giấy chứng nhận bảo hiểm do đại lý bảo hiểm hoặc chủ lao động cấp cho bạn.

Bảo hiểm là bắt buộc đối với cả Giấy Phép Sử Dụng (cốt lõi) và Giấy Phép Chứng Nhận Thương Mại. Không cần phải có bảo hiểm đối với Chứng Nhận Tư Nhân, Giấy Phép Đại Lý hoặc Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước.

DUY TRÌ GIẤY PHÉP HOẶC CHỨNG NHẬN

GIA HẠN VÀ NGÀY HẾT HẠN

- Sau khi bạn nộp đơn xin giấy phép hoặc giấy cho phép, vui lòng chờ 2 -3 ngày để xử lý. Sau khi xem xét và phê duyệt, hệ thống trực tuyến sẽ gửi giấy phép hoặc giấy cho phép sử dụng thuốc trừ sâu của bạn qua tập tin đính kèm trong một thông báo email.
- Luật tiểu bang yêu cầu bạn phải luôn mang theo giấy phép chính thức hoặc giấy cho phép **khi sử dụng thuốc trừ sâu.**
- Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu, cả Giấy Phép Thương Mại và Tư Nhân, cũng như Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước đều có hiệu lực trong khoảng thời gian bắt đầu từ ngày cấp thực tế và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 của năm cấp trừ phi giấy phép đó đã được điều chỉnh, thu hồi hoặc đình chỉ khác trước ngày đó. Và Giấy Phép Đại Lý sẽ hết hạn vào ngày 28 hoặc 29 tháng 2 hàng năm.

CÁC YÊU CẦU VỀ GIÁO DỤC THƯỜNG XUYỀN

- Ngoài việc gia hạn giấy phép hoặc chứng nhận hàng năm, còn có các yêu cầu về đào tạo. Với tư cách là người có giấy phép hoặc chứng nhận, bạn phải tham gia khóa đào tạo và được **đào tạo lại hoặc chứng nhận lại** vào cuối mỗi chu kỳ ba năm, thông qua thi lại hoặc bằng cách tham gia các chương trình hoặc hội thảo giáo dục thường xuyên đã được phê duyệt trong mỗi giai đoạn ba năm.
- Chương Trình Giáo Dục về Thuốc Trừ Sâu của UMASS, cũng như các nhóm thương mại và tổ chức nghề nghiệp khác nhau cung cấp các chương trình đào tạo hàng năm. Vui lòng kiểm tra trang web của Chương Trình Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu. Chọn liên kết cho **Chương Trình Giáo Dục Thường Xuyên Dành Cho Người Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu (PACE) Đã Được Phê Duyệt**: <http://www.mass.gov/eea/agencies/agr/pesticides/pace-credits-and-contact-hours.html>
- Bạn **PHẢI** có được số giờ tiếp xúc giáo dục thường xuyên cần thiết để duy trì giấy phép hoặc chứng nhận của bạn, nếu không bạn sẽ phải thi lại để duy trì giấy phép của mình.
- Bạn phải giữ lại tất cả các chứng chỉ đào tạo làm bằng chứng cho quá trình giáo dục thường xuyên của mình và bản sao điện tử các tin chỉ của bạn phải được tải lên tài khoản Cổng Thông Tin EEA ePLACE của bạn tại thời điểm gia hạn hàng năm.
- Sở chấp nhận tín chỉ đào tạo được phê duyệt bởi các Chương Trình Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu khác của Tiểu Bang New England trong phạm vi ranh giới của họ cũng như các chương trình đào tạo khác bên ngoài New England—khi có sự phê duyệt **TRƯỚC** của Điều Phối Viên **Đào Tạo MDAR PACE**.
- Các điều kiện cụ thể áp dụng cho việc lấy tín chỉ từ các nguồn trực tuyến. Các cá nhân có thể nhận được tất cả các CEU của họ ở định dạng trực tuyến/trên máy tính/ảo, tuy nhiên, không và không quá một nửa tín chỉ của cá nhân cho bất kỳ một giấy phép/phân loại nào có thể nhận được thông qua hình thức “Đào Tạo Theo Yêu Cầu”. Vui lòng xem trang web Giáo Dục Thường Xuyên Dành Cho Người Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu của MDAR (PACE) để biết thêm chi tiết.

Loại Giấy Phép	Số Giờ Tiếp Xúc / CEU Bắt Buộc Mỗi 3 Năm
Giấy Phép Sử Dụng (cốt lõi)	6
Chứng Nhận Tư Nhân	12
Chứng Nhận Thương Mại	12 mỗi phân loại
Giấy Phép Đại Lý	3

(1 giờ tiếp xúc = 50 phút học liên tục)

YÊU CẦU VỀ BẢO HIỂM

(Đối Với Giấy Phép Sử Dụng (Cốt Lõi) và Chứng Nhận Thương Mại)
Để đáp ứng các yêu cầu về bảo hiểm, bạn hoặc chủ lao động của bạn (thay mặt bạn) phải mua bảo hiểm trách nhiệm chung toàn diện liên quan đến thương tích thân thể và thiệt hại tài sản.

Ngoài ra, bạn phải đảm bảo rằng hợp đồng bảo hiểm của bạn có **“chứng thực điều chỉnh bất kỳ điều khoản loại trừ ô nhiễm nào”** để bảo vệ bạn tránh những rủi ro “đột ngột và vô tình” liên quan đến việc sử dụng thuốc trừ sâu có mục đích trên khu đất của một người khác. **“Bảng Chứng Bảo Hiểm”** này phải được tải lên Cổng Thông Tin ePLACE.

Nhân viên thành phố, tiểu bang, và liên bang (nhân viên chính phủ) được miễn yêu cầu về bảo hiểm. Thay cho bảo hiểm, bạn phải cung cấp và tải lên **“Bảng Chứng Là Nhân Viên Chính Phủ”** -- một lá thư có tiêu đề thư của Cơ Quan của bạn xác nhận rằng các hoạt động sử dụng thuốc trừ sâu là một phần nhiệm vụ của bạn khi bạn làm việc với tư cách nhân viên chính phủ.

333 CMR (BỘ QUY ĐỊNH CỦA MASSACHUSETTS) 10.13

Trách Nhiệm Tài Chính hoặc Bảo Hiểm

Như một điều kiện để có được hoặc gia hạn giấy phép sử dụng thương mại hoặc chứng nhận thương mại, **“Sở yêu cầu đương đơn phải nộp cùng với đơn đăng ký một bản chứng thực của một nhà môi giới bảo hiểm xác nhận rằng phạm vi bảo hiểm của hợp đồng bảo hiểm có hiệu lực và được cấp thay mặt cho người sử dụng nói trên đáp ứng hoặc vượt các tiêu chuẩn được đặt ra bên dưới, ngoại trừ trường hợp được quy định trong 333 CMR 10.13(10).”**

Việc chứng thực này sẽ được thực hiện trên một mẫu đơn do Sở cung cấp.”

Bạn có thể gọi điện hoặc gửi email cho Sở để nhận bản sao các yêu cầu về bảo hiểm.



CÁC QUY ĐỊNH ĐỐI VỚI THÍ SINH KHUYẾT TẬT

Nếu bạn không thể làm bài thi theo các điều kiện hiện hữu nêu trên, bạn có thể yêu cầu một biện pháp đáp ứng hợp lý. Những yêu cầu như vậy phải được Sở phê duyệt sau khi nộp và Sở xem xét các tài liệu cần thiết và phù hợp với luật hiện hành của tiểu bang và liên bang, bao gồm nhưng không giới hạn ở Đạo Luật về Người Mỹ Khuyết Tật, đã được sửa đổi. Để biết thêm thông tin, vui lòng gửi email đến steve.kenyon2@mass.gov để yêu cầu Các Quy Định về Biện Pháp Đáp Ứng và Dành Cho Người Khuyết Tật Trong Kỳ Thi Cấp Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu của Sở trước khi bạn bắt đầu thi trực tuyến.

Mẫu Đơn Đặt Hàng Tài Liệu Hướng Dẫn Thi Lấy Bằng Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu của Tiểu Bang

Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1, 2023- ngày 31 tháng 12, 2023

Đặt hàng trực tuyến: www.umassextensionbookstore.com (đối với đơn đặt hàng sử dụng thẻ VISA và Mastercard)

1 Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu

- Tài Liệu Hướng Dẫn Cốt Lõi có Phụ Lục (A1)
- Đạo Luật Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu của Massachusetts (A2)
- Các Quy Định về Thuốc Trừ Sâu của Massachusetts (A3)

3 Chứng Nhận Thương Mại

- Tài Liệu Hướng Dẫn Cốt Lõi có Phụ Lục (A1)
- Đạo Luật Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu của Massachusetts (A2)
- Các Quy Định về Thuốc Trừ Sâu của Massachusetts (A3)
- Tài Liệu Hướng Dẫn về Chứng Nhận Thương Mại (chọn một từ trang 10)

2 Chứng Nhận Tư Nhân

- Tài Liệu Hướng Dẫn Cốt Lõi có Phụ Lục (A1)
- Đạo Luật Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu của Massachusetts (A2)
- Các Quy Định về Thuốc Trừ Sâu của Massachusetts (A3)
- Tài Liệu Hướng Dẫn Bảo Vệ Người Lao Động của EPA (A4)
- Tài Liệu Hướng Dẫn về Chứng Nhận Tư Nhân (chọn một)

4 Giấy Phép Đại Lý

- Tài Liệu Hướng Dẫn Cốt Lõi có Phụ Lục (A1)
- Đạo Luật Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu của Massachusetts (A2)
- Các Quy Định về Thuốc Trừ Sâu của Massachusetts (A3)
- Gói Tài Liệu Dành Cho Đại Lý

Các Tài Liệu Học Cơ Bản	# hàng trong kho	Giá	Số lượng
Tài Liệu Hướng Dẫn Cốt Lõi (In Lần Thứ 3) có Phụ Lục Cốt Lõi MA (2014)	A1	\$75.00	_____
Đạo Luật Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu của Massachusetts (1978, sửa đổi 2015) (Chương 132B M.G.L.)	A2	\$7.00	_____
Để tải xuống miễn phí Đạo Luật Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu: https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleXIX/Chapter132b			
Các Quy Định về Thuốc Trừ Sâu của Massachusetts (1979, sửa đổi 2016) (333 CMR 1.00-14.00)	A3	\$13.00	_____
Để tải xuống miễn phí các quy định: https://www.mass.gov/law-library/333-cmr			

Tài Liệu Hướng Dẫn về Chứng Nhận Tư Nhân	# hàng trong kho	Giá	Số lượng
*Tài Liệu Hướng Dẫn Bảo Vệ Người Lao Động của EPA (2015) cần thiết cho tất cả các kỳ thi lấy chứng nhận tư nhân hoặc miễn phí tại https://www.porh.psu.edu/wp-content/uploads/htcmanual-oct16.pdf	A4	10.00	_____
Nam việt quất (phân loại 30) 1999	PS-CRAN	\$7.00	_____
Sản Phẩm Sữa/Gia Súc (phân loại 24) 1982	PS-LVST	\$6.00	_____
Nhà kính (phân loại 26) 2002	PS-GRNH	\$43.00	_____
Vườn ươm (phân loại 29) 1982	PS-NRSR	\$7.00	_____
Gia cầm (phân loại 28) North Carolina Extension	PS-PLTR	\$7.00	_____
Trái Cây Nhỏ (phân loại 27) 1982	PS-SFRT	\$6.00	_____
Cây Ăn Trái (phân loại 25) 1984	PS-TRFT	\$7.00	_____
Rau củ (phân loại 31) 1992	PS-VEGI	\$17.00	_____

Tài Liệu về Giấy Phép Đại Lý	# hàng trong kho	Giá	Số lượng
Gói Thông Tin Dành Cho Đại Lý (2004)	PS-DEAL	\$2.00	_____

Tài Liệu Hướng Dẫn về Chứng Nhận Thương Mại	# hàng trong kho	Giá	Số lượng
Sử Dụng Trên Không (phân loại 34) 2001	PS-ARIL	\$40.00	
Cây Nông Nghiệp 2006 & Động Vật 1999 (phân loại 33)	PS-CAGR	\$77.00	
Kiểm Soát Cỏ Dại Dưới Nước (phân loại 39) 2004	PS-AQUA	\$48.00	
Trình Bày & Nghiên Cứu (phân loại 49) 1978	PS-DMRS	\$27.00	
Xử Lý Thực Phẩm (phân loại 50) 2005	PS-FOOD	\$50.00	
Kiểm Soát Sâu Hại Rừng (phân loại 35) 2006	PS-FRST	\$50.00	
Hun khói (phân loại 42) 1993	PS-FUMI	\$33.00	
<i>Kiểm Soát Sâu Hại Chung (phân loại 41) Hướng Dẫn Khoa Học của Truman về Kiểm Soát Sâu Hại In Lần 7, Purdue University</i>	PS-TRMN	\$135.00	
Sức Khỏe Công Cộng Tổng Quát (phân loại 46) 2002	PS-GNPH	\$46.00	
Kiểm Soát Muỗi & Côn Trùng Bay (phân loại 47) - phân loại đặt hàng 46 tài liệu hướng dẫn bên trên và Phụ Lục về Muỗi bên dưới			
Phụ Lục về Muỗi (phân loại 47) 1990	PS-MOSQ	\$7.00	
Lộ Giới (phân loại 40) 2012	PS-ROWY	\$50.00	
Lộ Giới (phân loại 40) 2012	PS-SWRL	\$40.00	
Cây Bóng Mát & Trang Trí (phân loại 36) 1990	PS-ST&O	\$18.00	
Sân cỏ (phân loại 37) phân loại đặt hàng 36 tài liệu hướng dẫn bên trên			
Kiểm Soát Môi & Côn Trùng Gây Hại Công Trình (phân loại 43) 1998	PS-TERM	\$34.00	
Tributyltin (TBT) (phân loại 54) 1991	PS-TRIB	\$12.00	
Kiểm Soát Động Vật Gây Hại Có Xương Sống (phân loại 44) phân loại đặt hàng 41 tài liệu hướng dẫn bên trên			
Chất Bảo Quản Gỗ (phân loại 52) 1986	PS-WDPR	\$12.00	
VẬN CHUYỂN & XỬ LÝ (VUI LÒNG CHỌN MỘT) ☐ Cước phí của Bưu Chính Hoa Kỳ (7-10 ngày làm việc) Vận Chuyển & Xử Lý đối với mặt hàng thứ 1 \$8,00, Vận Chuyển & Xử Lý đối với mỗi mặt hàng bổ sung _____ @ \$1.00 mỗi mặt hàng Tổng cộng _____ ☐ UPS Ground (3-7 ngày làm việc) Vận Chuyển & Xử Lý đối với mặt hàng thứ 1 \$17,00, Vận Chuyển & Xử Lý đối với mỗi mặt hàng bổ sung _____ @ \$1.00 mỗi mặt hàng Tổng cộng _____ Tổng phụ _____			

Tổng Số Tiền Kèm Theo \$ _____

Tên/Công Ty _____		
Địa Chỉ Nhận Thư (địa chỉ đường là cần thiết đối với UPS Ground) _____		
Thị trấn _____	tiểu bang _____	mã zip _____
() _____		
Số điện thoại ban ngày _____		

HƯỚNG DẪN

Chỉ đặt hàng trực tuyến bằng thẻ Mastercard và Visa: <https://extensionsalesportal-umass.nbsstore.net/state-pesticide-exam-study-manuals>.

Vui lòng không tạo đơn hàng để thanh toán bằng séc trong cửa hàng sách trực tuyến - hãy sử dụng mẫu đơn đặt hàng này!

hoặc

Lập séc (hoặc phiếu gửi tiền) trả cho

University of Massachusetts

Gửi tiền thanh toán và mẫu đơn đã điền đến:

UMass Pesticide Exam Manuals

230 Stockbridge Rd, French Hall,

Amherst, MA 01003-9316

Điện thoại: 413-545-1044

Hội thảo kéo dài ba ngày không bắt buộc này giúp các cá nhân chuẩn bị cho kỳ thi lấy giấy phép sử dụng thuốc trừ sâu. Hội thảo này là hội thảo trực tuyến phát trực tiếp sử dụng tính năng hội nghị video Zoom. Các chủ đề được đề cập: Nhận Dạng Sâu Hại, Các Loại và Công Thức Thuốc Trừ Sâu, Thuốc Trừ Sâu và Sức Khỏe Con Người, Nhân Thuốc Trừ Sâu, Thuốc Trừ Sâu và Môi Trường, Kiểm Soát Sâu Hại Kết Hợp, Các Điều Luật và Quy Định Về Thuốc Trừ Sâu, và Thi Thực Hành Mẫu. Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào về hội thảo này hãy gọi số: **(413) 545-1044** hoặc email cho Natalia Clifton nclifton@umass.edu

Thời gian

Ba ngày: 8:00 sáng-12:30 trưa Xem các ngày ở bên dưới

Thông Tin & Phí Đăng Ký

\$170,00/người (Số tiền này chỉ áp dụng cho chi phí hội thảo. Không bao gồm tài liệu hướng dẫn học và lệ phí thi.) Yêu cầu đăng ký trước.

Tài Liệu Hướng Dẫn Học Cần Thiết & Thông Tin Khác

Vui lòng mua riêng tài liệu hướng dẫn học bằng cách sử dụng mẫu đơn đặt hàng kèm theo. Cần phải có ấn bản thứ 3 của Tài Liệu Hướng Dẫn Cốt Lõi, Phụ Lục Cốt Lõi MA 2014, Các Điều Luật và Quy Định về Thuốc Trừ Sâu MA cho kỳ thi. Hội thảo này mang đến cho bạn cơ hội thảo luận các câu hỏi liên quan đến tài liệu hướng dẫn học. Do đó, bạn **nên đọc** tài liệu hướng dẫn học trước khi tham dự hội thảo. Hội thảo này sẽ không bao gồm thông tin trong tài liệu hướng dẫn về chứng nhận. Những cá nhân nào tham gia workshop này vào năm 2019 và 2020 có tỉ lệ đạt yêu cầu thi cao hơn so với những ai không tham gia hội thảo.

Tên của bạn: _____

Tên Công Ty: _____

Địa chỉ:

Số Đường

Thị trấn Tiểu bang Mã Zip

Số điện thoại bạn ngày/nơi làm việc

Địa chỉ email (bắt buộc)

Thông Tin về Hội Nghị Video Zoom

Hội thảo này được thực hiện bằng cách sử dụng tính năng hội nghị video Zoom. Người tham gia cần phải cung cấp địa chỉ email để nhận được lời mời tham gia hội thảo qua Zoom.

Các Biện Pháp Đáp Ứng Đặc Biệt Theo ADA

Vui lòng liên hệ Chương Trình Giáo Dục về Thuốc Trừ Sâu càng sớm càng tốt nếu bạn yêu cầu bất kỳ biện pháp đáp ứng đặc biệt nào theo ADA cho hội thảo kéo dài ba ngày này.

Hoàn tiền

Bạn sẽ không được hoàn tiền trong trường hợp không thể tham dự hội thảo. Thay vào đó, một người khác có thể thay thế vị trí của bạn, hoặc bạn có thể tham dự một hội thảo khác. Vui lòng thông báo cho văn phòng Giáo Dục về Thuốc Trừ Sâu hai ngày trước hội thảo để thực hiện thay đổi.

Các trường hợp hủy

Chúng tôi có quyền hủy hội thảo nếu có ít hơn 10 người đăng ký trước. Phí đăng ký sẽ được hoàn trả nếu hội thảo bị hủy.

Phí Đăng Ký là \$170,00 mỗi người.

Đăng ký trực tuyến bằng thẻ tín dụng tại www.umass.edu/pested

Có một khoản giảm giá \$10,00 cho những ai chọn thanh toán bằng séc. Lập séc hoặc phiếu gửi tiền trả cho **University of Massachusetts với số tiền \$160,00.**

Gửi qua đường bưu điện đến: Pesticide Education, 230 Stockbridge Road French Hall, UMass, Amherst, MA 01003-9316

Gửi đơn đặt hàng của Chính Phủ qua email đến nclifton@umass.edu Fed ID Code 043167352

Vui lòng chọn hội thảo của bạn. Mỗi hội thảo diễn ra trong ba buổi sáng liên tục từ 7:45 sáng (ngày đầu tiên) và 8 giờ sáng - 12:30 trưa (ngày thứ hai và thứ ba) sử dụng tính năng hội nghị video Zoom

- | | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| ☐ 18-20 tháng 1 | ☐ 29-31 tháng 3 | ☐ 21-23 tháng 6 | ☐ 18-20 tháng 10 |
| ☐ 1-3 tháng 2 | ☐ 12-14 tháng 4 | ☐ 12-14 tháng 7 | ☐ 8-10 tháng 11 |
| ☐ 15-17 tháng 2 | ☐ 26-28 tháng 4 | ☐ 16-18 tháng 8 | ☐ 29 tháng 11-1 tháng 12 |
| ☐ 1-3 tháng 3 o | ☐ 10-12 tháng 5 | ☐ 6-8 tháng 9 | ☐ 13-15 tháng 12 |
| ☐ 15-17 tháng 3 o | ☐ 23-25 tháng 5 | ☐ 27-29 tháng 9 | |
| ☐ | | | |

Vui lòng liệt kê ngày thi của bạn: ____/____/23

KHÔI THỊNH VƯỢNG CHUNG MASSACHUSETTS

VĂN PHÒNG ĐIỀU HÀNH CÁC VẤN ĐỀ NĂNG LƯỢNG VÀ MÔI TRƯỜNG



Department of Agricultural Resources

100 Cambridge Street, 9th Floor, Boston, MA 02114

www.mass.gov/agr



Maura T. Healey
THỐNG ĐỐC

Kimberly Driscoll
PHÓ THỐNG ĐỐC

Rebecca L. Tepper
GIÁM ĐỐC

Ashley E. Randall
ỦY VIÊN

GỬI: Ngành Thuốc Trừ Sâu/Các Bên Liên Quan
NƠI GỬI: Chương Trình Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu MDAR
NGÀY: 01/09/2023
VỀ: Các Kỳ Thi Cấp Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu Trực Tuyến

Sở Tài Nguyên Nông Nghiệp Massachusetts, Chương Trình Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu (“Sở”) hân hạnh thông báo rằng họ sẽ tổ chức các kỳ thi cấp phép sử dụng thuốc trừ sâu trực tuyến. Thi trực tuyến sẽ cho phép thí sinh làm bài thi cấp phép sử dụng thuốc trừ sâu vào bất kỳ lúc nào trong ngày và bất kỳ ngày nào trong tuần, mang lại khả năng linh hoạt cao hơn nhiều so với các kỳ thi “trực tiếp” hoặc sử dụng “giấy và bút chì”. Sở đã đảm bảo rằng kỳ thi trực tuyến duy trì tính toàn vẹn và bảo mật của bài thi bằng các biện pháp bảo mật bao gồm ghi lại buổi thi và giám sát mọi hành vi gian lận trong buổi thi. Thông qua các biện pháp bảo mật này, Sở sẽ có thể đảm bảo rằng:

- Người dự thi chính là cá nhân đã đăng ký thi
- Thí sinh không được phép “rời khỏi” khi buổi thi đã bắt đầu
- Bài thi ở dạng không sử dụng tài liệu—có nghĩa là thí sinh không được sử dụng ghi chép, tài liệu học, v.v.
- Các câu hỏi thi được bảo mật và không thể được ghi lại dưới bất kỳ hình thức nào
- Thí sinh KHÔNG nhận được sự hỗ trợ từ bất kỳ bên nào khác khi làm bài thi

TỔNG QUAN VỀ QUY TRÌNH

Các cá nhân đăng ký thi sẽ thực hiện việc này bằng Cổng Thông Tin EEA ePLACE và sẽ đăng ký thi và thanh toán lệ phí đăng ký kỳ thi MDAR áp dụng. Sau đó, thí sinh sẽ nhận được một số email từ eipas@mass.gov xác nhận đăng ký và thanh toán trực tuyến. Hai email bổ sung cũng sẽ được gửi từ Everblue Online Training—đơn vị tổ chức các kỳ thi trực tuyến. Đầu tiên trong số này là email Liên Kết Thanh Toán Lệ Phí Thi Trực Tuyến Everblue và email thứ hai là Liên Kết Truy Cập Bài Thi Trực Tuyến Everblue những liên kết này sẽ tạo điều kiện cho quá trình thi trực tuyến.

Trước khi thi Sở rất khuyến cáo bạn nên xem lại hướng dẫn có tiêu đề **Đăng Ký Thi Cấp Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu hoặc Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước và Các Quy Tắc và Yêu Cầu đối với Thi Trực Tuyến**. Tất cả các tài liệu này và nhiều tài liệu khác đều có trên Trang Thi và Cấp Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu của MDAR xem các liên kết được cung cấp ở trang 11.

Vui lòng lưu ý rằng bài kiểm tra trực tuyến không hoạt động với Chromebook hoặc thiết bị di động; chẳng hạn như điện thoại thông minh hoặc máy tính bảng nhưng yêu cầu những thứ sau đây:

- Máy tính có thể là máy tính để bàn hoặc máy tính xách tay (Windows OS 10 trở lên) hoặc Máy Tính Apple, Inc., Macintosh (macOS 10.11 trở lên), nhưng KHÔNG ĐƯỢC là Chromebook, điện thoại thông minh hoặc máy tính bảng. Nó phải có một webcam để thí sinh có thể di chuyển xung quanh để có cái nhìn 360 độ về phòng thi. Đây có thể là một camera được tích hợp trong máy tính xách tay hoặc webcam bên ngoài như được sử dụng với máy tính để bàn.
- Một căn phòng yên tĩnh ở đó thí sinh có thể làm bài thi một mình mà không bị làm phiền. Giấy tờ tùy thân có hình hợp lệ do chính phủ cấp (ví dụ như giấy phép lái xe của tiểu bang hoặc hộ chiếu) có thể được hiển thị trên camera của máy tính.

- Cần có Trình Duyệt Web MS Edge hoặc Google Chrome để truy cập bài thi trực tuyến.
- Thời gian bổ sung, ngoài thời lượng của bài thi, để xem phần hướng dẫn cần thiết trước khi thi và thực hiện bất kỳ công việc chuẩn bị cuối cùng nào cho bài thi.

Một khi thí sinh đã thanh toán lệ phí thi trực tuyến Everblue, họ sẽ nhận được Liên Kết Ghi Danh và Truy Cập Bài Thi Trực Tuyến của Everblue kết nối họ với bài thi. Vui lòng lưu ý rằng sau khi hoàn tất Thanh Toán Lệ Phí Thi Trực Tuyến này, thí sinh sẽ chỉ có 120 ngày để làm bài thi. Nếu thí sinh không làm bài thi trong khung thời gian đó, họ sẽ bị xem là “vắng thi” và sẽ phải đăng ký và thanh toán lại lệ phí thi. Trước khi làm bài thi, thí sinh sẽ được yêu cầu xem hướng dẫn về bài thi trực tuyến và cho phép hệ thống của Everblue thực hiện một số thủ tục “kiểm tra hệ thống” máy tính và mạng. Một khi hoàn thành tất cả những việc này, thí sinh có thể bắt đầu thi.

Âm thanh và video webcam được ghi lại trong quá trình thi và được xem xét kỹ lưỡng để phát hiện bất kỳ hành vi đáng ngờ nào. Nếu không có hành vi nào bị ngăn cản cần được xem xét thêm, Sở ước tính thí sinh sẽ nhận được kết quả trong vòng 4 ngày. Kết quả sẽ được gửi cho thí sinh qua email thông qua Tài Khoản Cổng Thông Tin EEA ePlace của họ.

Như mô tả bên trên, trong quá trình này, thí sinh sẽ nhận được nhiều email từ Cổng Thông Tin EEA ePLACE và Everblue Online Training (Everblue). Hãy đảm bảo kiểm tra email của bạn (bao gồm thư mục junk mail) để tìm email từ các địa chỉ sau đây:

- eipas@mass.gov (email từ Cổng Thông Tin EEA ePLACE)
- no-reply@ma.pesticide.onlinetestportal.com (email từ Everblue Online Training)

Vui lòng lưu ý rằng Sở sẽ không còn tổ chức các kỳ thi trên giấy trực tiếp trừ phi một người có khuyết tật có giấy tờ hợp lệ khiến họ không thể tham gia kỳ thi trực tuyến. Sở nhận thấy rằng một số thí sinh có thể không tiếp cận được máy tính xách tay hoặc máy tính để bàn theo yêu cầu. Trong những trường hợp đó, Sở đưa ra khuyến cáo sau đây:

- Hỏi mượn máy tính xách tay hoặc máy tính có hỗ trợ webcam từ gia đình hoặc bạn bè
- Liên hệ với thư viện địa phương của bạn để xác định xem họ có cho mượn thiết bị như thế hay không
- Liên hệ với một đại lý bán lẻ thuốc trừ sâu để xác định xem họ có cung cấp bất kỳ sự hỗ trợ nào hay không
- Liên hệ với hiệp hội ngành của bạn để xác định xem họ có cung cấp bất kỳ sự hỗ trợ nào không

Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào, vui lòng email đến: PestExamLicense@mass.gov

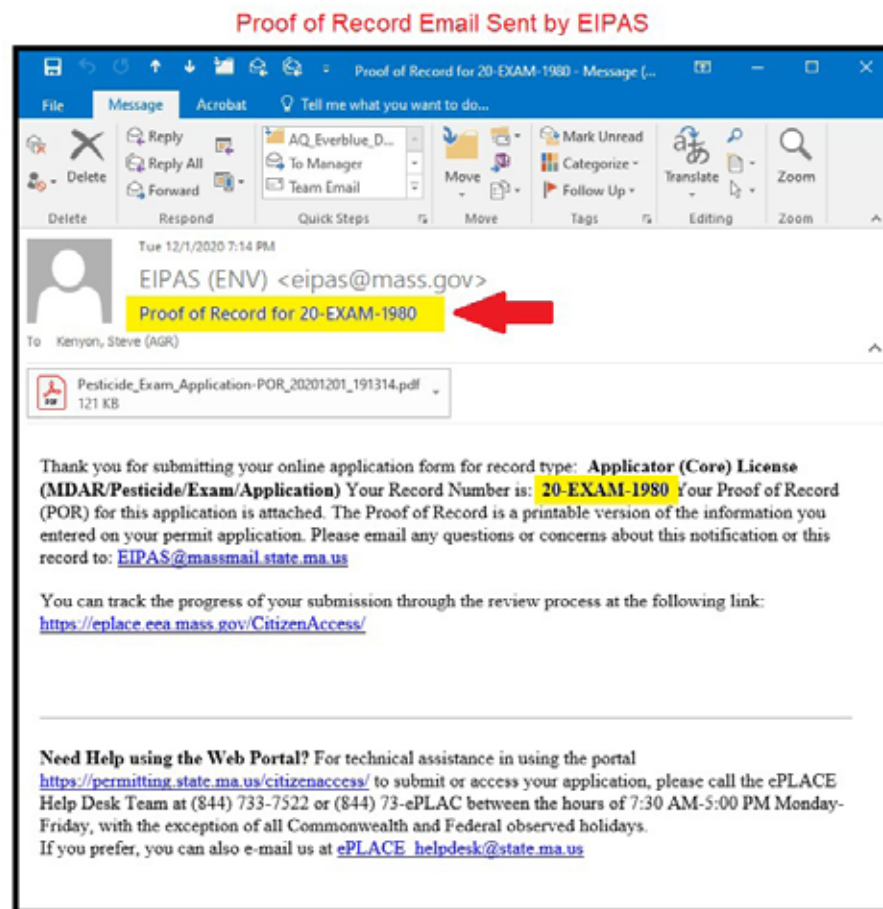
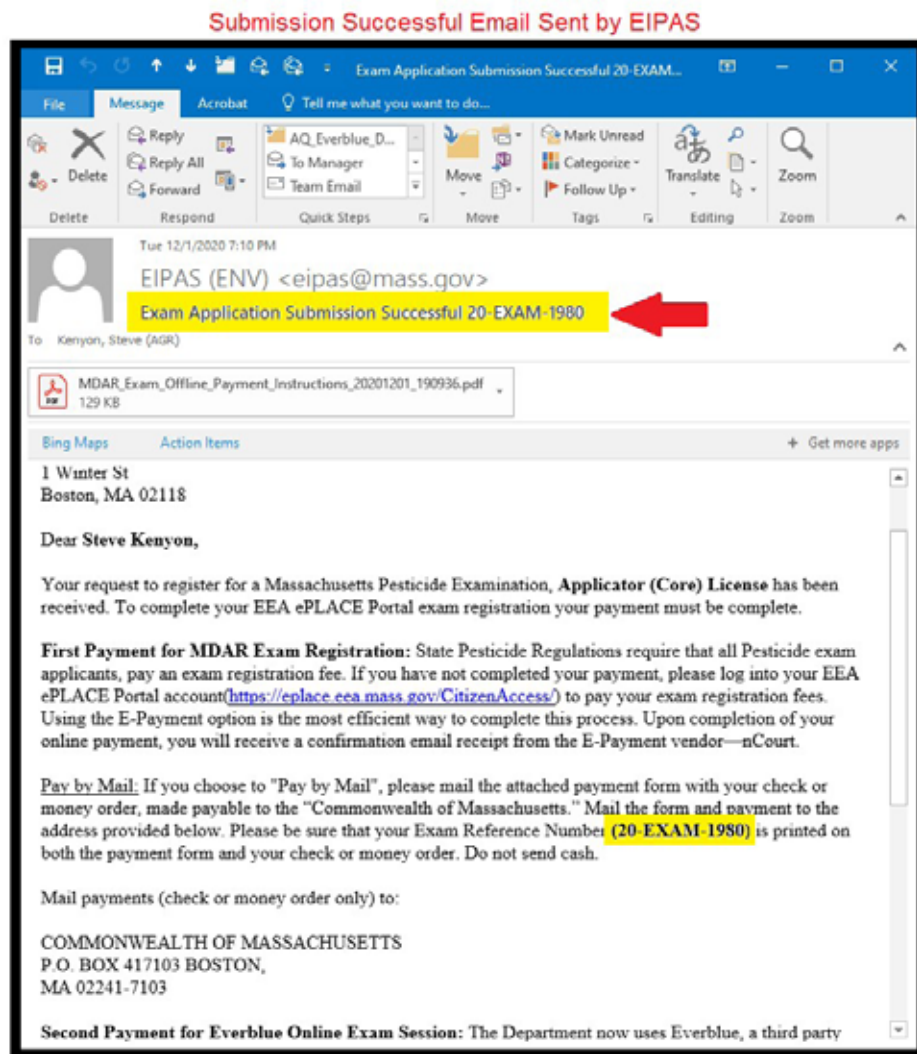
Các Tài Liệu Hướng Dẫn được tìm thấy trên trang web mass.gov bên dưới:

<https://www.mass.gov/guides/applying-for-a-pesticide-exam-license-and-renewal-through-the-eplace-portal>

Đăng Ký Thi Lấy Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu hoặc Giấy Phép Sử Dụng Cho Hồ Chứa Nước

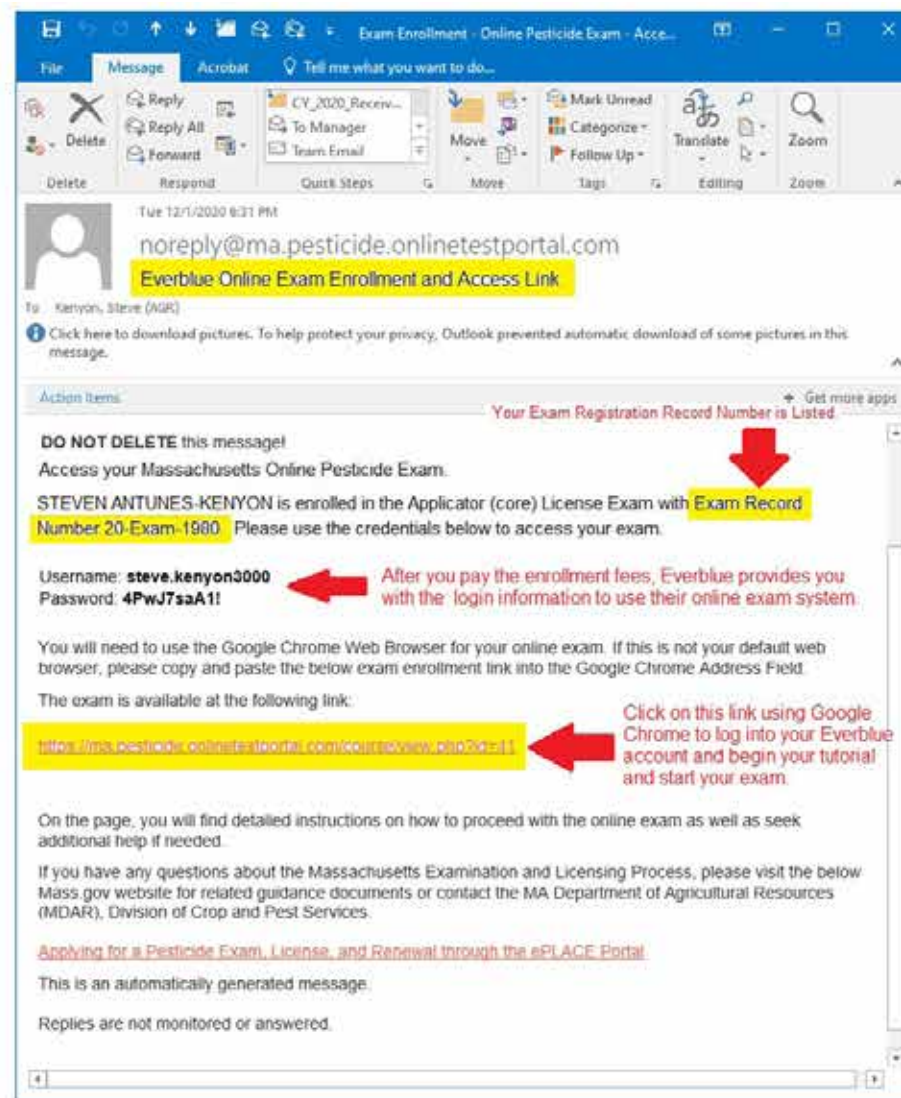
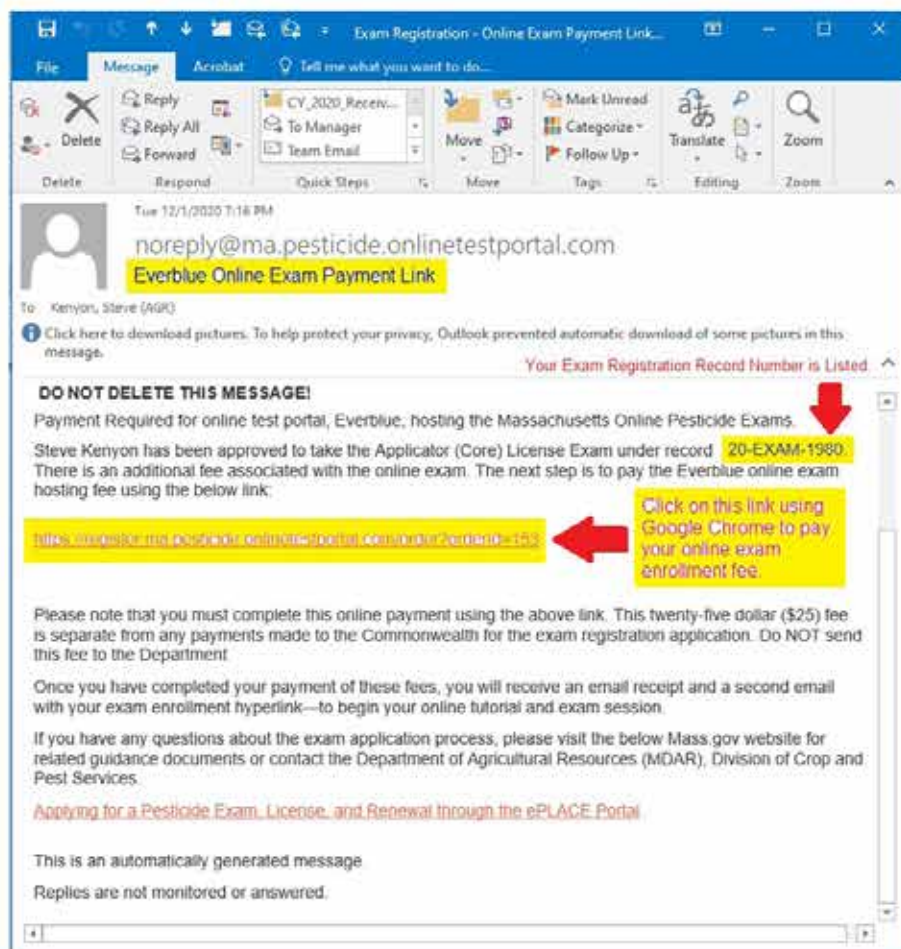
<https://www.mass.gov/doc/applying-for-a-pesticide-exam-or-catch-basin-permit/download>

Sau khi bạn hoàn tất đăng ký thi và thanh toán tương ứng trong Cổng Thông Tin EEA ePLACE, Số Hồ Sơ Thi sẽ được gán cho thông tin đăng ký của bạn và được đưa vào thông báo email cho bạn được gửi từ eipas@mass.gov



The EEA ePLACE Portal is also known as the Environmental Information and Public Access System (EIPAS). Emails from this system are sent from EIPAS.

Thí sinh cũng phải đóng lệ phí thi trực tuyến \$25 cho Everblue Online Training. Giao dịch thanh toán này được hoàn tất bằng liên kết thanh toán được gửi qua email từ noreply@ma.pesticide.onlinetestportal.com. Sau khi hoàn tất thanh toán lệ phí thi trực tuyến, thí sinh sẽ nhận được một email có tiêu đề Liên Kết Ghi Danh và Truy Cập Bài Thi Trực Tuyến Everblue. Sử dụng Liên Kết Ghi Danh và Truy Cập Bài Thi, cùng với trình duyệt web Google Chrome, và tên người dùng và mật khẩu được cung cấp trong email, để đăng nhập vào buổi thi trực tuyến của bạn. Thí sinh có 120 ngày kể từ ngày thanh toán lệ phí Thi Trực Tuyến Everblue để hoàn thành Thi Trực Tuyến.



SƠ YẾU LÝ LỊCH MẪU



Apply Online >
ePLACE Portal

Bạn đang muốn đăng ký Kỳ Thi Lấy Chứng Nhận Thương Mại? Vui lòng lưu ý rằng bạn phải có Giấy Phép Sử Dụng Thương Mại (cốt lõi) trước khi đăng ký Kỳ Thi Lấy Chứng Nhận Thương Mại! Khi đăng ký thi, Cổng Thông Tin ePLACE mới yêu cầu bạn cung cấp số giấy phép sử dụng thuốc trừ sâu được cấp cho bạn và bạn phải tải lên một bản sao điện tử (pdf) sơ yếu lý lịch của bạn - chứng minh kinh nghiệm 2 năm trở lên hoặc kinh nghiệm phù hợp. Xem sơ yếu lý lịch mẫu bên dưới để bạn sử dụng.

TÊN: _____
HỌ TÊN TÊN ĐỆM
ĐỊA CHỈ ĐƯỜNG: _____
ĐƯỜNG SỐ CĂN HỘ
THÀNH PHỐ TIỂU BANG MÃ ZIP
CÔNG TY/CHỦ LAO ĐỘNG: _____
(Nếu Có)

Lược Sử Giấy Phép

(Đính kèm thêm tờ nếu cần)

Liệt kê hoặc ghi số năm và phân loại bạn có chứng nhận hoặc giấy phép ở Massachusetts hoặc một tiểu bang khác.
Số Năm Có Chứng Nhận/Cấp Phép (Các) tiểu bang Phân Loại Chứng Nhận

Quá Trình Học Tập

Tên của (Các) Trường Đại Học hoặc
(Các) trường kỹ thuật đã theo học _____

☐ một năm ☐ bốn năm ☐ chương trình chứng chỉ ☐ Khác _____

Năm tốt nghiệp _____ Bằng cấp _____ Chuyên ngành _____

Vui lòng gửi kèm giấy tờ xác minh (ví dụ như bản sao bằng tốt nghiệp, bằng điểm, v.v.)

♦ Tín chỉ giáo dục bổ sung có thể được cấp khi tham dự các hội thảo, các khóa học ngắn hạn, các khóa học từ xa, hội nghị hoặc cuộc họp đào tạo liên quan đến (các) phân loại mà bạn đang đăng ký với điều kiện việc tham dự được xác minh. Kèm theo bản sao mô tả khóa học và Chứng Nhận Tham Dự.

Kinh Nghiệm Lịch Sử Công Việc Liên Quan Đến Thuốc Trừ Sâu

(Đính kèm thêm tờ nếu cần)

Công Ty/Chủ Lao Động _____ Ngày Tuyển Dụng _____

Địa chỉ _____

Tên của Người Giám Sát và

Địa chỉ _____

(nếu khác với bên trên)

Được cấp phép ở (các) Phân Loại _____

NHỮNG CÂU HỎI THƯỜNG GẶP (HỎI ĐÁP)

H1 Hiện nay tất cả các hoạt động đăng ký thi, buổi thi, và đơn đăng ký giấy phép được hoàn thành trực tuyến?

Đ. Đúng vậy. Tất cả các hoạt động đăng ký thi cấp phép sử dụng thuốc trừ sâu, các buổi thi, và đơn đăng ký giấy phép sử dụng thuốc trừ sâu ở Massachusetts đều được hoàn thành trực tuyến bằng cách sử dụng Cổng Thông Tin EEA ePLACE. <https://eplace.eea.mass.gov/citizenaccess/> <https://ma.pesticide.onlinetestportal.com/login/index.php>.

H2 Tôi cần phải làm gì để bắt đầu?

Đ. Để truy cập hệ thống đối với bất kỳ dịch vụ nào, bạn cần phải tạo một tài khoản trên Cổng Thông Tin EEA ePLACE. Để tạo tài khoản, bạn cần phải cung cấp địa chỉ email, số điện thoại và địa chỉ nhận thư của bạn. Để nhận giấy phép sử dụng thuốc trừ sâu thương mại, bạn sẽ cần có một bản sao điện tử của bằng chứng bảo hiểm theo yêu cầu của các quy định.

H3 Tôi có thể toán phí đăng ký thi trên Cổng Thông Tin EEA ePLACE bằng cách nào?

Đ. Bạn có thể chọn thanh toán phí đăng ký thi trực tuyến hoặc qua đường bưu điện. Thanh toán trực tuyến bằng thẻ tín dụng/thẻ ghi nợ hoặc séc trực tuyến (ACH) là cách nhanh nhất để hoàn tất quy trình đăng ký. Nếu bạn chọn "Thanh Toán Qua Đường Bưu Điện" thì quá trình đăng ký thi của bạn sẽ chậm hơn và bạn sẽ cần phải in Hóa Đơn được gửi cho bạn qua email và gửi hóa đơn cùng với séc hoặc phiếu chuyển tiền đến địa chỉ Hộp Thư được cung cấp. Xem trang 11 của Bản Tin này.

H4 Tôi có thể thanh toán Phí Thi Trực Tuyến Everblue và lên lịch thi bằng cách nào?

Đ. Để thanh toán lệ phí thi trực tuyến, hãy tìm email của Everblue có tiêu đề: Everblue Online Exam Payment Link được gửi từ no-reply@ma.pesticide.onlineportal.com Email này sẽ gồm có liên kết thanh toán và liệt kê Số Hồ Sơ Đăng Ký Thi của bạn. Bạn phải sử dụng liên kết thanh toán để thanh toán lệ phí thi trực tuyến \$25. Không cần lên lịch. Sau khi hoàn tất thanh toán Everblue \$25, bạn có 120 ngày để hoàn thành buổi thi trực tuyến từ nhà của bạn hoặc văn phòng bằng một máy tính hỗ trợ micrô và webcam. Hãy tìm email Everblue có tiêu đề: Everblue Online Exam Enrollment and Access Link được gửi từ no-reply@ma.pesticide.onlineportal.com Xem trang 12 của Bản Tin này.

H5 MDAR có Các Quy Tắc và Thực Thi Nghiêm Ngặt đối với Các Buổi Thi Cấp Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu Trực Tuyến?

Đ. Có. Tất cả các Kỳ Thi Cấp Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu đều là các bài kiểm tra trực tuyến do bạn, thí sinh, làm trong không gian riêng tư của bạn. Không được phép thi theo nhóm. Các bài thi đều là không được sử dụng tài liệu, việc sử dụng bất kỳ ghi chép, tài liệu hướng dẫn, tài liệu hỗ trợ học tập hoặc sự hỗ trợ nào khác đều bị nghiêm cấm. Bạn sẽ tìm một không gian yên tĩnh và có đủ ánh sáng, ở đó bạn sẽ KHÔNG bị làm phiền. Bạn phải có kết nối internet mạnh, ổn định và có đủ nguồn điện cho máy tính hoặc máy tính xách tay. Việc tiếp cận điện thoại di động hoặc các thiết bị khác trong buổi thi cũng bị cấm. Đảm bảo đi vệ sinh trước khi buổi thi trực tuyến bắt đầu. Một khi buổi thi của bạn bắt đầu, bạn không được rời khỏi phòng thi, dừng buổi thi, hoặc chặn webcam.

H6 Tôi có cần giấy tờ tùy thân có hình do chính phủ cấp để tham gia Kỳ Thi Trực Tuyến Everblue không?

Đ. Có. Hệ Thống Trực Tuyến Everblue sẽ sử dụng webcam của bạn để chụp ảnh cả bạn và giấy tờ tùy thân của bạn có hình hợp lệ do chính phủ cấp. Nếu bạn không có giấy tờ tùy thân có hình hợp lệ do chính phủ cấp, hệ thống sẽ đánh rớt bài thi trực tuyến của bạn. Bạn không được chặn hoặc che hình ảnh của mình hoặc thông tin nhận dạng được tìm thấy trên giấy tờ tùy thân của bạn có hình do chính phủ cấp.

H7 Hệ Thống Thi Trực Tuyến Everblue có sử dụng webcam và micrô của tôi để ghi lại Buổi Thi của tôi không?

Đ. Có. Bạn phải đảm bảo rằng webcam và micrô của bạn không bị che hoặc chặn trong suốt thời gian thi. Nếu tại bất kỳ thời điểm nào không nhìn thấy bạn qua webcam, bạn có thể bị loại. Đừng nhìn xuống hoặc nhìn ra khỏi màn hình máy tính mà hãy tập trung vào bài thi. Một khi buổi thi bắt đầu, thí sinh chỉ nên sử dụng chuột máy tính để điều hướng bài thi. KHÔNG được sử dụng bàn phím. Lưu ý rằng tất cả các buổi thi đều ghi lại cả âm thanh và video và tất cả các dấu hiệu khả nghi sẽ được xem lại cẩn thận. Bạn sẽ không được hoàn tiền nếu không tuân thủ các quy tắc bên trên.

H8 Tôi có thể dừng buổi thi trực tuyến và thay đổi kết nối mạng máy tính không?

Đ. Không. Một khi buổi thi của bạn đã bắt đầu, bạn không được dừng hoặc tạm dừng buổi thi và bạn không được thay đổi kết nối mạng máy tính của mình. Bất kỳ nỗ lực nào thay đổi mạng của bạn sẽ chấm dứt buổi thi của bạn một cách đột ngột.

H9 Tôi sẽ nhận được kết quả thi ngay lập tức?

Đ. Không. Hệ Thống Thi Trực Tuyến Everblue sẽ gửi cho bạn thông báo qua email, xác nhận rằng bạn đã hoàn thành bài thi trực tuyến, nhưng hình ảnh và giấy tờ tùy thân do chính phủ cấp cũng như âm thanh và video về buổi thi của bạn phải được xem xét cẩn thận trước khi gửi kết quả bài thi của bạn vào Hệ Thống Cổng Thông Tin EEA ePLACE. Vui lòng lưu ý rằng điểm thi của bạn sẽ được gửi cho bạn từ eipas@mass.gov.

H10 Tôi có thể nhận được Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu mới bằng cách nào?

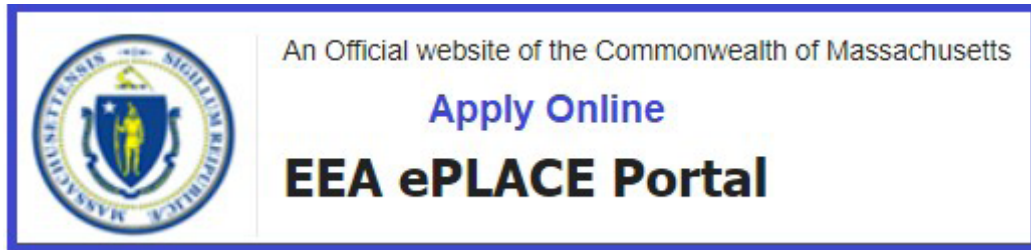
Đ. Nếu bạn đã đạt yêu cầu bài thi, thì bạn sẽ sử dụng Tài Khoản Cổng Thông Tin EEA ePLACE của mình để hoàn thành Đơn Đăng Ký Giấy Phép. Trong quy trình này, bạn sẽ tải lên bằng chứng bảo hiểm của bạn và thanh toán phí cấp phép hiện hành. Sau khi MDAR xem xét và phê duyệt đơn đăng ký giấy phép của bạn, giấy phép mới sẽ được gửi cho bạn qua email từ eipas@mass.gov.

Xem thêm: <https://www.mass.gov/guides/applying-for-a-pesticide-exam-license-and-renewal-through-the-eplace-portal>

THÔNG TIN QUAN TRỌNG

Thư Thoại về Thi và Giấy Phép Sử Dụng Thuốc Trừ Sâu của MDAR: (508) 281-6787
Trang web: www.mass.gov/eea/agencies/agr/pesticides

Vui lòng truy cập trang web bên dưới để bắt đầu đơn đăng ký trực tuyến.
mass.gov/guides/applying-for-a-pesticide-exam-license-and-renewal-through-the-eplace-portal
<https://www.mass.gov/guides/applying-for-a-pesticide-exam-license-and-renewal-through-the-eplace-portal>



Vui lòng kiểm tra trang web của chúng tôi để biết thông tin cập nhật. Trang web Chương Trình Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu có thông tin mới nhất về **TẤT CẢ** các hoạt động của Chương Trình Kiểm Soát Thuốc Trừ Sâu và các chương trình quan trọng khác liên quan đến việc lấy và duy trì giấy chứng nhận sử dụng thuốc trừ sâu của bạn.

Gửi Câu Hỏi về Thi, Cấp Phép và Chứng Nhận qua email đến:
PestExamLicense@mass.gov

Department of Agricultural Resources
Pesticide Program
100 Cambridge Street, 9th FL
Boston, MA 02114

Đến:

PESTICIDE EXAMINATION AND LICENSE INFORMATION BULLETIN
(Phiên Bản 2023) Các Phiên Bản Trước Đã Lỗi Thời